

Poesia persiana e musica inglese

(Nostra corrispondenza particolare)

Londra, gennaio.

Omar Khayam (Abul-Fath-Omar-ibu-l-ibrabim-al-Ohajami) fu ai suoi tempi un poeta, un matematico, un astronomo, e visse alcune centinaia di anni: era un Niassur in Persia, e pare abbastanza bene, giacché, nonostante la poesia e la scienza, che non sempre sono cose salubri, trovò il modo di prolungare il suo soggiorno in questo basso mondo per un buon secolo.

Ma adesso non è precisamente di Omar Khayam che vi voglio parlare. Torneremo più tardi a lui. (Fra parentesi, se volete saperne di più, informativi presso i suoi rappresentanti in Italia, il prof. Italo Pizzi che ve ne parlerà da professore, Emilio De Bosis che vi risponderà da poeta, il sig. V. Gotti che ve ne predicherà da apostolo...). Di chi vi voglio parlare è del maestro Granville Bantock, nato a Londra il 7 agosto 1868, direttore dell'Università musicale di Birmingham, e con Elgar, Mackenzie, Parry, Stanford tra i pochi veri compositori che abbia l'inghilterra. E' stato lui che oggi ha reso d'attualità il vecchio poeta persiano, traducendolo dinanzi al pubblico di Birmingham prima, poi a quello del Queen's Hall, carico — un troppo carico, a dire il vero — di musica, ed incominciando a dire di lui.

Compositori inglesi, non ce ne sono tanti che si possano chiudere gli occhi quando per caso se ne trova uno... anche se la sua economia non debba parere originalissima. Intanto, questo Granville Bantock è, fra le altre cose, un letterato ed un dotto, e la letteratura e la dottrina gli legano un po' spesso le ali dell'ispirazione musicale, gli impediscono di sfiorare mai la menzogna volgarità.

I suoi soggetti sono sempre elevati; egli ha scritto un oratorio « Cristo », un poema orchestrale « Dante », una suite « Saffo », i poeti che predilige o che sceglie per sottoporre a commenti musicali, o per animare di melodie, si chiamano Shelley, Robert Browning, Moore, Southey, e siccome l'Oriente e specialmente la Persia hanno sempre esercitato su di lui uno speciale fascino, egli ci ha già dato prima del presente « Omar Khayam », un « Adoratore del fuoco », una « Lotta Rock », un « Ramente II », dramma in cinque atti con intermezzi di cui sono due anche le parole, nei volumi di « Canti orientali », un album delle « Fanciulle », una « Selezione delle glorie di Hoffmann ». Insomma, grazie a Granville Bantock, la poesia persiana ha avuto le porte aperte, spalancate dalla musica inglese.

Ché il maestro sovrattutto ama le ispirazioni del paese delle rose e degli angeli è di colore, il profumo di lontananza e di mistero, il cerchio e non di rado nella sua studiata tavolozza orchestrale trova toni rappresentativi felici, accenti pittoristici, combinazioni di colori rari, ma se la sua musica segue abitualmente o con successo i contorni esterni di quella poesia, difficilmente penetra e non fa vibrare l'anima umana, l'anima. Fino alle impressioni di paesaggi e di luoghi ci arriva; più addentro, no. Il perché è facile comprenderlo. Fin qui si tratta di descrivere e di colorire, Bantock non fa che seguire il proprio temperamento e trova l'espressione geniale e giulda, quando invece il pittore deve diventare psicologo, allora cessa di essere lui o di smarrirsi a ricercare la frazione e la voce della passione e dell'anima umana, non sul proprio intuito, ma sulle tracce di qualche modello. Il maestro vi ha, è vero, un appoggio e può tirare innanzi, ma la sua personalità non rimane soffocata.

Più che in ogni altro precedente lavoro di Bantock, questo appare evidente nell'« Omar Khayam », la sua opera di maggior valore, la quale, se vorrete, passeremo un momento ad osservare il Queen's Hall.

Quando ho detto un momento, avrei dovuto dire un paio d'ore, ma non bisogna mai diffondere al pubblico inutili agenzie. Ciascuno sentirà quello che può. L'« Omar Khayam » è un poema musicale in più parti, con orchestra, cori e tre solisti; un contanto, un tenore, un baritone. L'autore ha preso la famosa traduzione inglese che del poeta persiano ha fatto Fitzgerald e l'ha abilmente adattata a modo suo per la convenienza della sua musica.

Omar Khayam, che fu uno dei più squisiti poeti orientali, ha scritto un certo numero di rubriche, vale a dire di quartine (la mia profonda conoscenza del persiano fatto sul programma mi permette questi sfoghi d'erudizione) nelle quali ha espresso un intero sistema di filosofia che in fondo non è molto dissimile da quella dell'Occidente: « Vanità, niente altro che vanità ».

Il poeta, considerando la vita come un giuoco e nulla più, il mondo come un'illusione, dice a sé stesso ed insegna quello che pure altri filosofi e poeti hanno detto ed insegnato: « a che pro' scandalizzare questo carne miser dell'universo? » Viviamo l'ora presente che non fa che perire e fuggire, dimenticando il tempo. Limitiamo i desideri della cosa di questo mondo e viviamo contenti. Con Victor Hugo, egli avrebbe esclamato:

« Si m'en fait bien tant au milieu de la fête sans que rien ne change en cette immensité ».

E con Carducci:

« Mesclerai en ciel et en l'humain colle insensée, et tel, il blando vino, e il sole et si rifrange, sorride, o belle: disegni, inorgogli! »

Al leggere le quartine di Omar Khayam par di assistere ad un vivente dramma, alla lotta di una grande mente, assetata di verità, travolta in conflitti dell'eterno al « e dell'eterno no ». Nel Sartor Resartus di Carlyle...

Ma vedo che sbadigliate, e mi rimetto coraggiosamente in tasca l'amichevole commento che speravo di fare sul significato del poeta orientale. Del resto, già fin di qui potete capire che poi poi di ruba in quella con cui Granville Bantock si è messo alle prese.

Nella sua adattamento musicale del poema, il maestro ha creduto necessario distribuirlo a dialogo. Le quartine persiane non hanno un preciso ordine fra loro, ed alcune può stare a sé; Granville Bantock però, studiandone le varie principali caratteristiche, le ha per così dire individualizzate, ed ha creato da esse tre personaggi: il Poeta (tenore), l'Innamorato (soubrette), a cui attribuisce molti dei versi che si riferiscono all'amore, ed il Filosofo (baritone) che ha l'incarico delle stampe conclusive filosofiche. Il coro, parte commenta le emozioni espresse dai solisti, parte sottolinea i brani descrittivi.

La orchestra non rappresenta tutto le famiglie di strumenti, ed aggiunge tuba, cembalo, triangoli, gong, glockenspiel, organo... C'è persino un campano da cammello... Non si fa mica musica orientale con poco!

La prima cosa che si avverte nel preludio, — e' anche il preludio, — è il ricorrere di date frasi musicali caratteristiche... Siamo avvertiti: il compositore impiega il sistema del leit-motif... e sappiamo che cosa questo vuol dire... La fisiologia wagneriana del lavoro non tarderà a delinearci.

Il preludio ci prepara ai versi iniziali del poema, in cui si parla del primo solo mazzettino e che mette in fuga le stelle, di notte in lui, dei campi della notte... La voce del mazzettino invita i fedeli alla tradizionale preghiera « Allah-ah-habbar ». Gli ottimi, commosso, riprendono il tema... e le tenebre della notte li delugano mentre l'orchestra scopre alcune delle principali frasi tipiche: la frase del vino, quella dell'amore, quella del rimpianto... Un tema speciale è quello del kash (violoncelli e legni).

Non sapete che cosa è il kash? Me ne meraviglio. E' il nome che gli arabi danno a questo stato di languore estatico che è di natura peculiare orientale... Finito il preludio, si suppone che la scena si apra sul paesaggio di un giardino persiano. Da un lato è (ma sempre nella supposizione, giacché non si tratta d'un'opera, ma di un poema musicale) una taverna. Sulla soglia, siede il Filosofo... Sotto un pergolato di rose, stanno il Poeta e la sua innamorata, ed un rivolo d'acqua pura lambisce i fiori ed il loro piede... In distanza si ergo il palazzo del sultano. Il coro gradualmente scende sulla scena... E' la carovana in viaggio, la carovana in cui sono simbolicamente i viventi, gli umani errabondi per la vita, e che chiedono un attimo di sosta e di oblio... E' qui che il campano del cammello ha una bella parte!

« Aprite le porte! » — grida l'umanità — « alla taverna simbolo della fuga e gioia, e Aprite le porte, — voi sapete che solo per poco ci è data la salute, — e una volta partiti non torneremo mai più! ».

Il dialogo prosegue. Il Poeta e l'Innamorata hanno già trovato in loro stessi il segreto della felicità, esse è nello stato sempre e nell'amore, ed insieme sussurrano l'un l'altro abbracciati: « Un libro di versi, sotto un verde cespuglio, — un calice ricommo, la metà di un ginepro... — che presso di me canti nella solitudine, — o solitudine paradisiaca... ».

La trama orchestrale si complica... Utlamo via via passare il tema dell'« opportunitate di colui », il tema della « vanità della cosa », il tema della « rose »... Ciascuno di questi temi si fa, è vero, trascinato da qualche guida che già conosciamo (uno si è aggrappato al braccio di Tristano, l'altro si fa condurre per mano da Brunilde, l'altro si nasconde sotto il manto di Wotan...), ma tutti camminano bene e disinvolti, e tratto tratto, fanno anche qualche passo da soli, quantunque talora non debbano durare poca fatica e farsi largo tra le matasse di note che il maestro di continuo stinge loro ai piedi.

Ma in sovrabbondanza astrazione del poema, finisce a lungo, per nuocere anche alla musica. Con altre parole, personaggi e coro, poco su poco gli si ripetono sempre le stesse cose: « Ogni mattino appariva amore rose, ma dove sono le rose di ieri? — Tutto è passeggero, il cuore dell'uomo fonda le sue speranze sovra turbini di cenere, — Inebriatevi finché vi è dato la vita, perché morti più non tornerete, ecc. ecc. ». La musica è costretta così a ritornare ed insistere che finisce per ingrosciare peso e monotonia. Non c'è che Wagner il quale rimase a tener vivo un tema per pagine e pagine, regalando ad ogni ripresa nuove sorprese... Il Bantock, l'interesse non tarda a languire. Il compositore ci ha presto rivelato tutti i suoi segreti... Gradovole in un piccolo brano, in una lunga composizione ci schieggia. Senza la forza, che permette le audacie, non riesce più ad elevarsi.

Ma, ancora una bella e larga frase libera le ali; è l'« Ave » del Poeta e dell'Innamorata:

« Quando tu ed io oltre il velo della vita saremo giunti — oh, ancora a lungo, a

lungo durerà il mondo! — e l'eterna esistenza si chiuderà sul nostro arrivo e sulla nostra dipartita — come il mare su se stesso si chiude, al breve rimbombare di un ciotolo ».

Lo spunto della frase è un po' quello della scena dell'« annuncio di morte » nella « Walkiria », ma lo svolgimento è originale, e l'intero brano notevole e dolce, è pieno di nostalgia infinita e di giulida malinconia... Qui, Bantock è veramente eloquente... Menzionare altro non credo opportuno.

Alcuno detto che lo studio dell'autore di Omar Khayam è un miraggio delle cose più diverse ed una biblioteca dei libri più variati: vi si trovano vedute del Fujiyama, dipinte da Hokusai, e libri antichi; conagli d'argento della stoppa e collezioni di pipe turche e tedesche; statuette di Bouda e busti greci... tutto l'orientale è a casa col compositore, o la raccolta di quegli oggetti sempre dogni e talvolta anche preziosi, non riesce, nell'insieme, a dare una impressione di stile e di personalità.

Non è forse, questo studio, un po' come la stanza che ne esce?

Ma il pubblico del Queen's Hall non si è mostrato di grande intransigenza ed anzi si è preparato con gioia a festeggiare un nuovo lavoro di questo compositore che è tra i suoi più cari.

E' intitolato « Il minato d'un Pierrot ».

Un minuto, dopo le due ore dell'« Omar Khayam » si fa il benvenuto!

Ernesto Ragazzoni.

Il dramma di due coniugi poveri

Un duplice suicidio

Catanzaro, 12, notte.

Una misteriosa tragedia si è svolta a Chiaravalle Centrale, Comune della piana Provenza. Si ignorano i motivi, che l'indagine della giustizia siano riuscite ad accertare i particolari dello svolgimento, che sono i seguenti:

Nicola Cuspolo, nativo di Chiaravalle, nel 1908 fece il servizio di artiglieria a Reggio Calabria, e fu assegnato presso la famiglia del capitano Criselli. La moglie di costui aveva messo di sé un giovane ed avvenente cameriere, alla quale era s'identificava, di nome Michela Maria. Fra il Cuspolo e la Maria si stabilirono buoni rapporti di simpatia. Il tenente, pure, aveva stretto i vincoli fra i due giovani. Si dice infatti che il Cuspolo, con tutti di vera intelligenza, sia riuscito a far capire la Maria alla morte. Comunque sia, avvenne, è accertato che da quell'epoca i due innamorati convivevano con l'illuminazione di legittimare la loro posizione col matrimonio; e così avvenne.

Il Cuspolo, congedatosi dal servizio militare nell'ottobre dell'anno decorato, tornò a Chiaravalle, dove si era già precedentemente stabilito. Finirono subito le cose, le quali furono celebrate il 2 novembre successivo. Dopo il matrimonio, gli sposi si recarono a Bagaladi, presso i parenti di lei, e tornarono per il Natale, che festeggiarono nella casa loro, sopra tutti di vera intelligenza, sia riuscito a far capire la Maria alla morte. Comunque sia, avvenne, è accertato che da quell'epoca i due innamorati convivevano con l'illuminazione di legittimare la loro posizione col matrimonio; e così avvenne.

Sull'ipotesi che il Cuspolo, il marito, abbia avuto la decisione di andare in America, si è già detto.

Il giudice istruttore presso il Tribunale, con cancellieri e con medelli, però, si è recato lungo per le consultazioni di rito: ed ha accertato che la morte è dovuta all'azione della morfina, ingerita, a quanto pare, col cibo.

Per quanto la voce pubblica attribuisce la morte dei due coniugi a suicidio, pure l'istruttoria non si chiuderà così presto come parrebbe, e prima che sia chiarito il mistero che avvolge tutto questo dramma.

Un monoplano che porta sei persone

Parigi, 12, notte.

Telegrafando da Douai che l'aviatore Bréguet ha sperimentato il suo nuovo monoplano per sei persone.

Sull'ipotesi che il Cuspolo, il marito, abbia avuto la decisione di andare in America, si è già detto.

Un'eroina del '59

Scarfina Donatelli — questa vecchietta dal volto caratteristicamente austero e rivincuto — è un'eroina del nostro Risorgimento: ella si segnalò alla battaglia di San Martino, per modo che Re Vittorio Emanuele II la decorò della medaglia al valore, che brilla sul suo petto, tra quella commemorativa delle campagne dell'Indipendenza e quella dell'Unità d'Italia.



Scarfina Donatelli — questa vecchietta dal volto caratteristicamente austero e rivincuto — è un'eroina del nostro Risorgimento: ella si segnalò alla battaglia di San Martino, per modo che Re Vittorio Emanuele II la decorò della medaglia al valore, che brilla sul suo petto, tra quella commemorativa delle campagne dell'Indipendenza e quella dell'Unità d'Italia.

La camera non presentava nessun disordine. Il letto era perfettamente rassetto e nessuna traccia appariva della tragedia intima che si era avvolta nella notte. Eppure, in quel letto la giovane era morta; e da qualche ora il marito, più realista, la aggettava, senza speranza di risveglio.

La giovane Maria aveva preparato per la morte in una gilda letta, curandola persino nei particolari più intimi: le lenzuola di una sposa per la sua prima notte di matrimonio. Nessuna traccia della tragedia intima che si era avvolta nella notte. Eppure, in quel letto la giovane era morta; e da qualche ora il marito, più realista, la aggettava, senza speranza di risveglio.

Non è lecito prevedere e non sarei capace di indovinare. Non è lecito, neanche, validamente aiutare la indagine della morte della donna. La donna, in quel letto, si era avvolta nella notte. Eppure, in quel letto la giovane era morta; e da qualche ora il marito, più realista, la aggettava, senza speranza di risveglio.

Non è lecito prevedere e non sarei capace di indovinare. Non è lecito, neanche, validamente aiutare la indagine della morte della donna. La donna, in quel letto, si era avvolta nella notte. Eppure, in quel letto la giovane era morta; e da qualche ora il marito, più realista, la aggettava, senza speranza di risveglio.

Non è lecito prevedere e non sarei capace di indovinare. Non è lecito, neanche, validamente aiutare la indagine della morte della donna. La donna, in quel letto, si era avvolta nella notte. Eppure, in quel letto la giovane era morta; e da qualche ora il marito, più realista, la aggettava, senza speranza di risveglio.

Non è lecito prevedere e non sarei capace di indovinare. Non è lecito, neanche, validamente aiutare la indagine della morte della donna. La donna, in quel letto, si era avvolta nella notte. Eppure, in quel letto la giovane era morta; e da qualche ora il marito, più realista, la aggettava, senza speranza di risveglio.

Non è lecito prevedere e non sarei capace di indovinare. Non è lecito, neanche, validamente aiutare la indagine della morte della donna. La donna, in quel letto, si era avvolta nella notte. Eppure, in quel letto la giovane era morta; e da qualche ora il marito, più realista, la aggettava, senza speranza di risveglio.

Non è lecito prevedere e non sarei capace di indovinare. Non è lecito, neanche, validamente aiutare la indagine della morte della donna. La donna, in quel letto, si era avvolta nella notte. Eppure, in quel letto la giovane era morta; e da qualche ora il marito, più realista, la aggettava, senza speranza di risveglio.

Non è lecito prevedere e non sarei capace di indovinare. Non è lecito, neanche, validamente aiutare la indagine della morte della donna. La donna, in quel letto, si era avvolta nella notte. Eppure, in quel letto la giovane era morta; e da qualche ora il marito, più realista, la aggettava, senza speranza di risveglio.

Fuoco sotto le ceneri Giornali e riviste

(Intervista con un capo insurrezionale)

Roma, 12, notte.

La rivolta albanese viene annunciata per la primavera prossima. Questo annuncio viene dato da uno dei capi più noti ed autorevoli del movimento nazionale albanese, cioè Nishan Ismail bey, attualmente di passaggio a Roma.

Ismail bey, che fu al suo passato due condanne a morte in seguito a processi politici ed è pur sempre pieno di giovanile vigore e di fede nell'avvenire del suo Paese, venne intervistato dal Giornale d'Italia su ciò che si sta preparando in Albania.

« Qual è esattamente la situazione odierna in Albania? »

« Fuoco sotto le ceneri. »

« Come? »

« Ma non vi hanno disarmati? »

« Si tenta di disarmarli. La truppa della Giovane Turchia hanno potuto raccogliere nel distretto di Kessovo un piccolo numero di vecchi fucili appartenenti a pastori isolati nelle montagne, ma tutto il resto dell'Albania conserva le armi, e per andare a prenderle occorrerebbe uno sforzo militare di cui la Turchia, che è in guerra con la Russia, non potrebbe fare a meno. Del resto la consegna forzata delle armi, tenuta conto del non l'ordine scorso, era stata rifiutata, talmente suggerita al Comitato Unione e Progresso, dalla nostra più implacabile nemica. Qualunque siano ora, come oggi, le mire dell'Austria nei suoi confronti, non si può certo che gli albanesi, come sarebbero disposti a farsi uccidere o a dare l'altro per difendere la loro patria da un tentativo di conquista per parte della monarchia austriaca, che il più forte e tenace avversario dell'Albania, non si avventurerebbe a questa. Solamente, alla persona di cui si parla pubblicamente, espressa a Vienna l'opinione che il principio impedimento all'auspicio dring non senza sarebbe rappresentato precisamente dall'inevitabile resistenza degli albanesi. Ecco perché l'Austria desidera che l'Albania torni, in la desidera ma non è riuscita ad ottenerla. »

« La vostra avversione al nuovo regime ottomano è tale da non ammettere la possibilità di una riconciliazione? »

« Non è lecito prevedere e non sarei capace di indovinare. Non è lecito, neanche, validamente aiutare la indagine della morte della donna. La donna, in quel letto, si era avvolta nella notte. Eppure, in quel letto la giovane era morta; e da qualche ora il marito, più realista, la aggettava, senza speranza di risveglio. »

« Non è lecito prevedere e non sarei capace di indovinare. Non è lecito, neanche, validamente aiutare la indagine della morte della donna. La donna, in quel letto, si era avvolta nella notte. Eppure, in quel letto la giovane era morta; e da qualche ora il marito, più realista, la aggettava, senza speranza di risveglio. »

« Non è lecito prevedere e non sarei capace di indovinare. Non è lecito, neanche, validamente aiutare la indagine della morte della donna. La donna, in quel letto, si era avvolta nella notte. Eppure, in quel letto la giovane era morta; e da qualche ora il marito, più realista, la aggettava, senza speranza di risveglio. »

« Non è lecito prevedere e non sarei capace di indovinare. Non è lecito, neanche, validamente aiutare la indagine della morte della donna. La donna, in quel letto, si era avvolta nella notte. Eppure, in quel letto la giovane era morta; e da qualche ora il marito, più realista, la aggettava, senza speranza di risveglio. »

« Non è lecito prevedere e non sarei capace di indovinare. Non è lecito, neanche, validamente aiutare la indagine della morte della donna. La donna, in quel letto, si era avvolta nella notte. Eppure, in quel letto la giovane era morta; e da qualche ora il marito, più realista, la aggettava, senza speranza di risveglio. »

Si uccide perché ha perduto il posto di lavoro

Anzi, 12, notte.

Improvvisamente perché aveva perduto il proprio posto di lavoro, un giovane di Portomanno, certo Gubri Pompeo di Calabritto, d'anni 49, nel vicino paese si è sparato un colpo di rivoltella al cuore, rimanendo istantaneamente ucciso.

Il dramma non si è svolto nelle circostanze circostanti. Il Gubri, che era occupato in qualità di muratore in una pasticceria di Todi, alcuni giorni or sono chiese ed ottenne un aumento di tre alianti che egli si era a passare presso la sua famiglia a Portomanno. Sconfitto, rifiutato dai muratori e dagli amici, il giovane, anziché trarre, trascorse al paese cinque o sei giorni, per l'altro partito, restituendosi a Todi. Sembra però che, causa il rifiuto, alla pasticceria venisse licenziato. Allora il poveretto, senza qual'impresione, riprese il treno, tornò al paese e ieri, verso le 13, compì contro se stesso l'atto disperato.

Le vittime del colera in Turchia

Costantinopoli, 12, notte.

Secondo le statistiche ufficiali del 13 settembre dello scorso anno, si sono avuti a registrare 1.000 casi di colera, dei quali 785 seguiti da morte.

Un monoplano che porta sei persone

Parigi, 12, notte.

Telegrafando da Douai che l'aviatore Bréguet ha sperimentato il suo nuovo monoplano per sei persone.

Sull'ipotesi che il Cuspolo, il marito, abbia avuto la decisione di andare in America, si è già detto.

Il giudice istruttore presso il Tribunale, con cancellieri e con medelli, però, si è recato lungo per le consultazioni di rito: ed ha accertato che la morte è dovuta all'azione della morfina, ingerita, a quanto pare, col cibo.

Per quanto la voce pubblica attribuisce la morte dei due coniugi a suicidio, pure l'istruttoria non si chiuderà così presto come parrebbe, e prima che sia chiarito il mistero che avvolge tutto questo dramma.

Un monoplano che porta sei persone

REATI E PENE Lasorte di un paciere

(Corte d'Assise - 12 gennaio).

La sera del 10 luglio dell'anno scorso, nel cortile di casa sua, in Piazza, il ventiquattrenne Francesco Giuseppe, fornaio, veniva mortalmente ferito con due colpi di coltello, uno al petto e l'altro alla mano sinistra.

Supponiamo il fatto poco più di un giorno e l'autopsia del cadavere rivela, a giudizio del medico, che la causa di morte è la ferita alla mano sinistra, che ha provocato la perdita di sangue.

Autore dell'uccisione del fornaio fu l'operaio Bonifazio Rapi, accusato con la propria famiglia della morte del fornaio, e di questo, arrestato pochi giorni dopo, fu condannato a tre anni di reclusione.

Per il primo mese ha soggiornato in un ospedale, dove ha ricevuto le cure mediche, e poi è stato trasferito in un'altra casa di cura, dove si trova attualmente.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Cronaca cittadina

TELEFONO DELLA STAMPA - PORTINO E PIRELLI
1130, 1131, 1132, 1133 (INTERNAZIONALI).

Alla Camera federale degli impiegati civili

L'altra sera si è riunito il Comitato esecutivo della Camera federale degli impiegati civili, che ha deliberato di indire una manifestazione di protesta contro la legge sulla riforma del personale.

Per il primo mese ha soggiornato in un ospedale, dove ha ricevuto le cure mediche, e poi è stato trasferito in un'altra casa di cura, dove si trova attualmente.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

I gendarmi di Offenbach

Abbiamo accennato al fatto che i gendarmi di Offenbach, che sono stati trasferiti a Torino, hanno avuto un incidente.

Per il primo mese ha soggiornato in un ospedale, dove ha ricevuto le cure mediche, e poi è stato trasferito in un'altra casa di cura, dove si trova attualmente.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

In treno si gola

Un giovane molto elegante per l'occasione, che si era recato a Torino, ha avuto un incidente.

Per il primo mese ha soggiornato in un ospedale, dove ha ricevuto le cure mediche, e poi è stato trasferito in un'altra casa di cura, dove si trova attualmente.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Non insubordinato il fornaio e rientro nell'attività della propria casa, per presenziare alla giuria, dove, per parlare, mentre il Bonifazio, sempre più curato, si era già dimesso.

Soldati portoghesi che liberano i colori riciccati nel lazzeretto

Parigi, 12, notte.

Il Paris Journal ha da Madrid: «Notizie portoghesi provenienti da Badajoz recano che una nuova bandiera avrebbe dovuto essere usata da un soldato di Olvera de Barra.

«Certo non che gravi disordini sarebbero scoppiati nel solo di Camara de Loba, dove i soldati avrebbero tenuto di liberare alcuni colori riciccati nel lazzeretto. Gli amministratori di una volta immensa, avrebbero una bandiera monarchica al grido di «Viva il Re!». I militari avrebbero rifiutato l'ordine.

«Cacciatori feriti ribellando da una vettura»
Verden, 12, mattina.

Tredici cacciatori di Verden si recavano da una partita di caccia. All'improvviso il veicolo che li trasportava si capovolse. Il capo della squadra, Portonius, ha riportato lo schiacciamento di un piede e l'altro vestimento.

«Due scontri di box»
Londra, 12, notte.

Un pubblico numeroso si è affollato all'Olympia, per assistere al «match» di «box» tra Bombardier Wells e Gunner Moir.

Questo «match», svolto in 30 round, è stato terminato al terzo round, con la vittoria di Gunner Moir. Wells dominò il primo round, gettando parecchie volte l'avversario a terra. La seconda ripresa riprese con un round, con Wells che dominò con un «swing» di destra e mise Wells fuori di combattimento.

«New York, 12, mattina»
Ieri sera, a Boston, in un «match» di 10 round, Sam Laughton ha sconfitto Joe Janette. Il pubblico si aspettava, del resto, il «knock out» di quest'ultimo.

«Spaventoso incendio a Cinesati»
New York, 12, mattina.

Si ha da Cinesati che l'alta area del edificio della Camera di commercio sono stati colpiti da un terribile incendio. Si sono persi parecchi documenti, parecchi libri mancano ancora all'appello. Si fanno le più attive ricerche per trovare i cadaveri dei disgraziati pompieri.

«Le vittime dell'automobile»
Brazzaville, 12, mattina.

Un grave incidente automobilistico è avvenuto ieri sera ad Aversa. Un'automobile in cui si trovava la figlia del noto compositore Jan Bonifazio è stata colpita da una tranvia elettrica. L'automobile si è rovesciata e la giovane ragazza è stata uccisa sul colpo. Le cause sono state trasportate all'ospedale travemente ferita.

«Legista che fugge con un ragazzo lasciando un deficit»
Venezia, 12, notte.

Solo una ho potuto accertare una notizia sulla quale si voleva insistere al silenzio.

Da qualche giorno è scomparso dalla nostra città il funzionario Giovanni, di anni 32, segretario dell'Unione Funzionari, che è una creazione di un certo funzionario. C'è da dire che, come si sa, una ragazza, Carla Vittoria, di anni 30, polidattila, che da qualche tempo ammorza, si era recata a Venezia, dove si era recata a fare un viaggio.

«L'arresto e la confessione di un infanticidio»
Londra, 12, notte.

Da Onedici giunge notizia di un orribile delitto.

«Un operaio colpito da una frana»
Asti, 12, notte.

Un operaio in circolazione, che era gravemente ferito, è stato trasportato all'ospedale.

«Stato Civile di Torino»
12 gennaio 1911.

NASCITE: 18, cioè maschi 8, femmine 10.

MATRIMONI: Casimiro avv. Felice con Soldati Maria, di Torino, con Luigi, di Torino.

MORTI: Alberto Agostino Giuseppe, d'anni 54, di Savona, via S. Francesco da Paola 37.

«Gli stanchi della vita»
Torino, 12, mattina.

Si è suicidato, con una rivoltella, l'ingegnere Roberto Carrer della Direzione tecnica delle Poste. Si ignorano i motivi che spinsero il Carrer al triste proposito. Egli aveva contratto una congiunzione telefonica dell'Austria con l'Italia.

Ufficiale che sarà punito per una manifestazione papalina

Venezia, 12, notte.

Il nuovo giornale ebdomadario repubblicano il popolo sovrano, che si pubblica a Venezia, deplorea nel suo ultimo numero che nel paese di Luba, in provincia di Vienna, ora recentemente abbia luogo l'inaugurazione di un Circolo giovanile clericale.

«Osservatorio di Torino»
Torino, 12, mattina.

Temperatura massima del giorno 12: +17.

«Bollettino Meteorico»
Torino, 12, mattina.

Temperatura massima del giorno 12: +17.

«Cambio ufficiale»
Torino, 12, mattina.

«Gli spettacoli d'oggi»
Torino, 12, mattina.

«Molgora Cav. Ernesto»
Torino, 12, mattina.

«Stato Civile di Torino»
12 gennaio 1911.

ROMANZO
di NICHELE ZEVAGO

Elia si curò rispostosamente sotto il gesto del prelato. E Luigi di Richelieu, ben traballato, con l'animo stranamente preoccupato da quella impreveduta e rapida azione, disse della via, dove aspettativa il prelato, mentre Basile, immobile con gli occhi socchiusi, guardava lontano nel suo sogno...

Un'ora dopo, il cardinale-arcivescovo correva sulla via di Blois.

Per terminare di usare i vari personaggi, dopo d'azione, dobbiamo chiudere questa capitolo indicando al lettore che cosa avvenisse di Corignano. Infatti, come si vedrà, le gesta di quel sapiente sono tutt'altro che insignificanti per il mondo.

A varie riprese abbiamo lasciato intravedere come Corignano fosse schiavo dalle proprie passioni. Egli era hagiologo, gradasse, ubbidiente e cupinabile.

Ma, in cui aveva pregustato, aveva già prova di quello speciale coraggio che consiste nell'ignorare il pericolo. In altri tempi si era ben battuto: poi, aveva meritato la corda per alcuni misfatti; e, di tanto, un po' di coraggio, mezzo di tanto, un po' di convenienza, e con questa ignoranza il Padre Giuseppe indovino le quali

ta del cane da caccia: o ne fece una spalla di cinghiale, o la più saporita delle vitte di quell'impudico e turbante.

Corignane, due o tre volte, si era incontrato con la signora Brigida e l'aveva costantemente notata nel suo spirito come capace di soddisfare tutti i suoi istinti di carne.

Corignane risentì di addossarsene il proprio servizio quella donna debole ed onesta. Egli mise in opera i grandi mezzi della prima domanda: insisteva ch'ella gli si volesse, lui alzò il suo terribile pugno e la respinse. La signora Brigida finse di svenire e allora Corignane saltò alla cosa di Tremarel e ridiscese subito con un certo umiliante che aveva provato, che alzava mallo e che si era fatto generoso, gratificazione alla debole donna.

E l'Intendente di Saint-Laure... disse... Questo addolcisce il carattere, mia cara Brigida *animus intellectus maritibus*... e così via. Tutto, la signora Brigida riformò in un confessione di provare la più viva ammirazione per il vigore e per l'abilità con cui Corignane le impartiva i buoni principii. Ciò avveniva ancora dopo, che Corignane era diventato un uomo di mondo, e che i suoi due piedi non l'abbiamo veduto, affamato, assottuito, perseguitato, dissoluto all'ora...

polo d'una via. Corigliano, entrato in casa della vedova, disse semplicemente:
«Vengo a mangiare, a bere ed a dormire».

Pulita questa professione di fede, richiese la perla a chiave e sedette, con aria risoluta. La signora Brigida aveva un debolotto per quel gran diavolo dallo sguardo astuto e lucido, che si condusse da lui, a lui, a lui... Ma, quando cercò d'interrogarlo, comprese che non sarebbe lei la povera. Corigliano era infatti risoluto a salvare la propria vita e, a tale uopo, ad ispirare alla debolotta donna la maggiore ammirazione possibile. «Abbiamo seduto qui, miei amici», disse, «in seguito alla formidabile lezione ricevuta, la signora Brigida è venuta in discesa in persona. Corigliano s'è speso ad «chiodo l'utensile di Saint-Labre» bene in noi tutti. E non voglio spiegarvi: bene in noi tutti, bene in noi tutti».

Tutto, per delle ragioni di Stato che voi non dovete approfondire, Sua Eminenza, ci sono finiti».

— Ah! E Sua Eminenza? — disse quando la signora Brigida.

— Sarebbe dubbio. Chi volete che sia? Dunque, non siate perplesse a far esercitare alcuna sorveglianza che debbono essere perfettamente ignorate. Voi mi dovete il pre-

ro e l'alloggio per il tempo che durerà questa peregrinazione.

— Sì, signor Corignano. Io sono loro più devota alla volontà di Sua Eminenza per osare... Tutto quello che vi è di qui vi appartiene.

— Intendo buona parola, buon alloggio, continuo Corignano, superbo... Ormai qualcuno dei vicinatti apprende che è; in casa vostra un emissario del Cardinale, voi sarete arrestata all'istante, signora Brizida.

— Doh! Gesù! Io! Una donna onesta!... E condotta alle forche patibolari, in degna ospite!

— Misericordia! Una donna debole come lei!

— Ed ha impaurita senza remissione!

— Grazia! — Gridò la signora Brizida cadendo in ginocchio.

Era la vittima. Corignano, dopo aver ben mangiato e ben bevuto, si coricò e stava addormentandosi del sonno profondo d'un uomo che ha fatto il suo dovere, tutto suo dovere, quando all'alta porta del finestrino laterali che gli fecero rizzare i capelli.

— Lui! — mormorò. L'interinale basso.

Ché! Mi perseguita, dunque, durante la notte!

Egli era lungi dal sospettare che l'assassino fosse dietro a quella porta. Eccola

— E per la sorveglianza in questione? —
« Il signor Corianno, alla signora Brigida. —
« Ma la signora Brigida aveva rimarcato
« il colpo di testa di Pascuccio; ed anzi l'aveva
« annunziato. Per il che, in quel momen-
« to, ella maturava un'idea nel suo cervello
« di... »
« L'indomani mattina, ebbe luogo, come si
« veduto, l'arresto di Pascuccio. Gli abirri
« ammaestrati dagli agenti di Padre Gu-
« gnappe, entrarono prima in casa della signo-
« ra Brigida, mentre Corianno, più morto
« che vivo, si stava congedando in fondo ad
« un'armadio. La buona vedova di tutte le
« indenzioni che vollero, e, ben presto, Rascas-
« so fu condotto via. »
« Quando la casa, un isante tuttora, ebbe
« ripresa la sua tranquillità, la signora Be-
« nigna, che Corianno, dal Corianno, non ar-
« dendo, dicendogli con la sua voce più meli-
« flua: »
« — Venite, signor mentitore, gli uomini
« del signor Cardinale sono andati via. »
« — Che? — — disse Corianno. — Che
« significa ciò? ».

(Continua).

DI FAMA MONDIALE (GENERATORE DELLE FORZE) **DI USO UNIVERSALE**
a base di Fosforo-Ferro-Calcio
Chininu azzurro-Coca-Salicila.

IL PRIMO RICOSTITUENTE del SANGUE, della OSSA e del SISTEMA NERVOSO
nella SPOSSATEZZA, prodotta da qualsiasi
VENDESI DAPPERTUTTO • L'importante Ossimolo della nostra specialità " Ischiroso, Antileno, Glicocortina, Imatino " si produce nella distilleria

« Se vi scrivo è per mio figlio, che fosse da
che è tornato dal reggimento, fosse che ha
presa durante il suo servizio militare in se-
gnato ad un ferma trascurato.

« Tutte le mattine, fosse durante un'ora:
capitolo della vita » delle incallimenti, che
mentano a distaccarsi. Dopo pranzo la fosse
di cultura.

«Tosto che si sciolse al freddo, niente più forza e più faticamento, ma caldo, egli si sentì meglio e in talora si calmò».

A parte di ciò, egli si porta bene e l'appello è buono. Suo padre e sua madre non hanno mai letto, e non vi sono state, nella famiglia.

«Noi abbiamo un'amica che è stata curata dal vostro "Goudron" al prezzo di 10 franchi, ma non si decide a darvi l'indirizzo. Marie Desnais, 125, rue de Sévres, Paris».

Il farmacista che riceveva questa lettera il 10 ottobre 1906, inviò immediatamente il flacone richiesto.

Qualche settimana più tardi la signora Desnais scriveva di nuovo:

«31 novembre 1906.

• Signor Guyot

Alterché mio figlio fece il fucile di Goudron che mi aveva inviato, egli non rese più né bile, né mudlaggini, e non mangiava quasi mai.

«Le forze gli vennero ristorte, e dopo aver fatto qualche tempo le vostre cure lena ruscì, fu ben presto completamente guarito».

«Vi invio dunque tutti i nostri ringraziamenti per tutta la mia vita. Vi sarà sicuramente permesso cominciare a leggere molto sulla causa di tale malattia, il quale ha evidentemente bisogno di portarsi bene presto».

«Vi autorizzo ben volentieri a pubblicare questa lettera, e non saprò mai abbastanza raccomandare il vostro rimedio a tutti quelli che ne avranno bisogno, o al peggio, firmata: Marie Siroz».

L'uso continuo del Goudron-Guyot su tutti i paesi, alla dose di un cucchiaino di caffè per ogni bicchier d'acqua e di bevanda quanta si vuole, produce subito l'effetto di guarire, in poco tempo, il reumaismo ostinato a la bronchite la più inveterata, sia all'avvio delle volte ad arrestare i progressi della tubercolosi, e a far trarre arresta la decomposizione dei tubercoli del polmone, distruggendo i microbi, che impediscono la tale decomposizione. E sempre, ma, v're,

[illegible]

Sig.^a Fca BARUZZI.

Signor H. CARONNE, farmacista in rue Reaumur, Parigi.
 Mia figlia Pia soffriva ad ogni inverno di un mal di gola
 refrattario a qualunque rimedio.
 Conseguita all'uso delle **PASTIGLIE VALDA**, conseguì istan-
 taneamente una guarigione completa di cui restai meravigliato.
 L'uso darò tale comunemente, per ogni genere di miei rin-
 guagliamenti e simili.

Firmato: Antonio BARUZZI,
 Via Vecchie, N. 11, MILANO.

**PER GUARIRVI
 ESIGETE BENE
 LA
 VERE PASTIGLIE VALDA**
 in SCATOLE da L. 1.50 portanti il nome
VALDA

SARTORIA
di ROCCO BAJETTO
Via S. Francesco di Paola, 11
Torino
Telefono 46-35
Specialità: giacchetti leggeri e caldi - Ogni genere di pellicce - Su misura per abito da uomo - Camicie - Camicioni di prim'ordine.

POLETE DORMIR BENE
Falsopiede e Guastafede. Conquistate la Tranquillità e il Sonno. Inibite il vostro stomaco a digiuno sterilizzandolo. — Leggere e Incantare. Regalatevi. — Calabrese, cordi e richiami. **ERNESTO OFFENDINGER MILANO**
% % % Cura indipendente. N. 12 % % %
Desidero: **WENDELBO RICHIELLI** a Pisa, Torino, Roma, ?

G. Herman
Fornitore della R. Casa d'Italia
ROPANCAPE DI GOM

LIQUORE
TONICO DIGESTIVO
DITTA ALBERTI
BENEVENTO

MILANO TORINO
Palazzo Meravigli - Palazzo Piazza Castello, 2
Fabbrica di **Imperm**
STRE

VILLA di Salute
TURINA
PER MALATTIE NERVOSE E MENTALI
in S. Maurizio Canavese
Direz. Medica: **Car. Dott. G. AMONE.**
Dott. E. Bellini.
Dott. G. Irene.
Per informazioni, programmi riciclaggi
alla Triennale in S. Maurizio od al Direttore
Proprietario dott. car. G. AMONE, via Poeta
Storta, 10, Torino, dalle 14.30 alle 16.30. **M2**

Il vero VERO e GENUINO
L. Luser's Touristen-Plaster
(Tullius dei Turisti)
conten: **CALLI-INSURIMENTI**
a gonfiore di calli, ustioni, aliti, mordini da
falciare, di **LEPUSSET**, sovrapposito alla
Ermis L. LUSER, piante ESTERMINAMENTE la
la spazione che **IL MONTAGNE** di **INTERAMENTE**
la natura di **LA MONTAGNE** di **LA MONTAGNE**
nel la **montagne**, della **Ditta A. MANGO**
di **C. di Milano, Roma, Genova, unica**, un
comenzialmente per la vendita in Italia
senza restrizione.
Robino L. **1.40** e **1.20** per posta e
tro vaglia di L. **1.00**.

Manganesite
Geraldine SOTTI
usata da tutti
in tutti i paesi
per vapori, acque e ghi
Med. d'oro R. Istit. Lomb.
Manufacture Martley
— MILANO —
Ne analitici la vostra
Manganesite è venduta
trenta di gran lunga su-
periore a tutti gli altri
maestri pongoera.
France Tool.

Per acquisto di mobilio
cittadino: MAGAZZINI di
GIUSEPPE CELESTINO
v.le S. S. Sebastiano, 51
Tel./fax: 33-24-11-24-11
Stabil.: via S. Donato, 509

**GRANDI
MAGAZZINI
E. BIANCHI**
VIA

GIORNI DI OCCASIONE
Ora - Argenteria
COMPERO e VENDE
P. VIGLIANI
Piero Vigliani, (Ammezzato)
Cassa di Confidenza

GENOVA
Via XX Settembre, 42

CUCINA
RISPARMIANDO
TEMPO
DENARI
GRATIS Catalogo
TELEFONO 32-0

Cerotti Allcock's

(Prima fondato nel 1867).

*Il Rimedio Mondiale
Per Uso Esterno.*



Dolori al Dors.
*I Cerotti Allcock's non hanno uguali.
 Rinvigoriscono le Schiene Deboli
 meglio di qualunque altro rimedio.*



Dolori alle Spalle ed alle Rami.
*I Cerotti Allcock's danno immediato
 sollievo nel medesimo tempo rianimano
 spalle e rami e ridonano energia.*

L'Allcock's è l'originale e genuino cerotto posoro.
 Per più di 60 anni è stato il rimedio riconosciuto per tutti i
 dolori e tutte le sofferenze. *Applicarlo ovunque è il dolore.*

quando vi coperta una pillola inattiva

PREPARE
UNA

Pillola Brandreth's

Contro le Dittichezza, Millecoliti, Emicrania, Vertigini, Indigestioni ecc.

ALLCOCK MANUFACTURING CO., Birmingham, Inghilterra.

*Compilate di soli prodotti
vegetali.*

(Fond. nel 1755)

**POSATERIA
ARGENTERIA**

26452

KRUPP

Statterie da cucina di Nickel pur-
- Lancia e filo in Nickel, Alpacas
Cassone e Giltone.

DAVE & SON, stabilimen-
to e deposito:
Piazza S. Marco 5.

TORINO:
in vendita presso i
migliori negozianti

KRUPP
FABBRICA
D'ACCIAIO
A ROLLER
MILANO

Milano di-
stribu-
ce

KRUPP
FABBRICA
D'ACCIAIO
A ROLLER
MILANO

Milano di-
stribu-
ce

VILLA CRISTINA Sondrio
PER MALATTIE NERVOSE E MENTALI
 Direttore Dott. **Gabriele Grosio**
 MENZIE AMBUSTOTTI - BOCCA VERDESE - GATTANO
 Amministratore Proprietario Cav. **PIETRO GRASSO**
 Torino, piazza **Donnaue Filiberto, 24.**
UFFICIO - TELEFONO 24-25

Assortimento Posateria KRUPP
al **MABAZZINO MODERNO - TORIN**
Via Lagrange - angolo Via Cavour

di corrispondenza.

In questo dalla
collaborazione
il calcio ha nome
maggiori la marca
Croce Stella.



**NON PIÙ MALATTIE
IPERBIOTIN**

LA SOLA BIOMODIFICATA DA "CELESTINA" MURRAY
Si vende in tutte le farmacie del mondo
Gratis Opuscoli — Consulati per corrispondenza
Stabilimento Chimico Dott. MALESCI — Firenze

Spediscono, franco di porto
in 100 (mc. 50) tappozzeria
carta, colla borsura sufficiente
per varie locali. Disegni splendidi
Chiedere campioni gratis N. 1

F. COLOMBO Corso Giuseppe
MILANO

BRODO MAGGI IN DADI
Il vero brodo genuino di famiglia
Per un piatto di minestra
(laddo) **centesimi 5**
Dai buoni salumieri e droghieri

LIGUMA

ROMANZO
di LEONE SAZIE

Come la vigilia, egli lotta nel desiderio di la fine di incontrarsi in Rieti; ma anche quella volta si ritrovò in strada prima che la bella fanciulla fosse tornata.

Paraitro, desideroso di vederla passare sotto l'ombra di una casa la delle riprese.

Ma tutto riprevò una dolorosa sorpresa: lui, discretamente, da lontano, seguiva e quando ella scomparve nella mischia, lui, Raul, restò come trasognato davanti alla porta e non riprese il suo cammino e dopo qualche minuto...

Roberto aveva potuto veder tutto ciò. La cuore era in tumulto.

« Oh, nessun dubbio ormai - egli aveva - Anna Riri... La amo anch'io... »

Scappava...

Paraitro, del seguito di suo fratello, Roberto, che non aveva tutto il suo dolore.

Sebbene egli amasse di parecchio mio fratello, sebbene il pensiero di lei lo tormentasse costantemente, egli non voleva volere in quel rivale, altri che il caro e buon fratello cui era affezionalissimo. Nel suo cuore, egli aveva una sola rivale, la mia madre, la maggiore, sebbene, ma lo turbava il timore che questi, a sua volta, potesse invidiare il suo amore per la stessa donna e rovinare la medesima sofferenza naturale.

Il dominandoli, si sforzò di pensare soltanto al compimento del gran dovere che era derivato a lui e al fratello dalla morte della madre, di preoccuparsi del suo marito e dei suoi studi scientifici.

Ma, per la prima volta, non si accorse che cercava inutilmente di fuggire dalle tinte, fucine che avevano coperto le pinne della giovane sorella di Alice di Braille, sicuro di trovarvi il soffocato di un male spaventoso.

Ma, due fratelli, oltre all'apparente amore, non avevano nulla di comune. E non fu la via del Malthusian un altro amaro lamento dove si trovavano il gabbietto del dottore — che vi dava consultazioni tre volte alla settimana — e lo studio di un giovane.

Tutte le sere, i due fratelli si davano appuntamento per recarsi insieme a casa della madre.

Sposo e loro potenza buldica si era resa preponderante insieme alla moglie e a figliuola, ed allora tutta la famiglia si trovava, finalmente, a casa.

Roberto e Raoul, dunque, quella sera, quando erano per corbari marito e padre, si trovarono di nuovo riuniti nell'appartamento da via dei Marabutti e là, in carrozza, si fecero condurre insieme a via Chiodata.

Durante il tragitto, perfino, i due fratelli non si scambiarono che poche parole, come se fossero estranei; avevano bisogno di tranciare dello sfigorio.

Dopo il destino Roberto e Raoul si separarono fino a tarda ora presso la madre di sorbola.

Poi, quando la signora e l'italiana si trovarono per corbarci, i due fratelli si trovarono loro opposti.

— «Vediamo, signorier, lei intenda ricevere i suoi ordini».

— Partecipi del caffè — ordinò Raoul.

Il generiere si stupì:

— A quest'ora... Il signore non vuol dar nulla?

Non c'era più niente. «Partecipi del caffè», ma non pure a chi non aveva fame.

«Oh, signore! Non parlo per me stessa, ma per lei, papà che dopo tante dolorose

puto e i suoi abbiano bisogno di riposo
 il caffè, invece.
 Raoul fece un segno, Marcellino uscì
 a dire altro.
 Pochi minuti dopo egli rientrò con
 un vaso di caffè.
 «Poi si levò il salotto — disse Raoul.
 Hanno altro da comandarmi?
 No... Buonan sera, Marcellina... Bu-
 na sera»
 E i due fratelli restarono soli nel salo-
 ta collocata i due appartamenti.
 Si assiderò sopra una poltrona, versò
 il caffè nelle tazzе, accese una sigaretta
 ... Nella casa tutti i rumori erano cessati
 tutti i lunedì spenti. Padroni e servitori ci
 no nelle proprie camere e tutta la casa
 era immersa nel sonno, ad eccezione
 quel salotto.
 Un vecchio orologio normanno suonò
 dieci colpi.
 — Mezzanotte! — disse Raoul.
 «Mezzanotte... — rispose Roberto.
 Pochi secondi passarono nel silenzio.
 Quindi, Raoul si alzò bruscamente.
 — Andiamo, Roberto, è l'ora di agire.
 Ma Roberto posò le tazzе sul tavolino
 «Agire...? Nel proprio convito, Raoul
 che quello che andiamo a fare sia ra-
 revole»
 Raoul guardò il fratello con stupore.

— Esist...
— Ma non ce ne facciamo una cosa
— Perché?
— Ma che cosa vogliono fare?
— Andiamo a conoscere il documento
— Beinet ha sottoposto a nostro padre
che gli ha procurato la morte.
— Sì, ma...
— E siccome Beinet si rifiuta di ac
tentare di ritornare ad un mezzo
che non tutti vogliono vagli
avere che non si dà loro...
— In una parola, andiamo a rubare
— Come vuoi? E così...
— Ma Heberlo arrestò il fratello.
— Aspetta un momento, Ascolta.
— Beinet si è fatto lui sentito.
— Non so, qualcuno cammina nel co
ridoio...
— Nel corridoio? Come la sera in
venne Pasquino Broquet...
— Beinet si è precipitato sulla porta che
non andava...
— Guardo, ascolta.
— Chi c'è?... Murcellino?... Siamo voi
Ma non ebbe nessuna risposta. Il co
ridoio era tutto nel buio. Ma Raoul gli
disse che aveva trovato vicino ad un
angolo della porta o la lampadina si accen
dendo.
— Guardo attentamente a non vide nes

Spense la luce, richiuse la porta e tornò nel salotto.

— Nessuno. Non è nulla...

— Meglio così... — rispose Roberto. — Era paura di sentire un rumore...

— Ma chi vuol che venga a spiarmi? — mormorò. — Hammond?... Marcelino, forse?

— Marcelino!...

— Oh! Dorme della grosso, a quest'ora! Eppoi, che gusto vuoi che provi ad ascoltare i nostri discorsi...

— Certo, è assurdo... —

— Ma un nuovo scricchiolio fece trasalire Roberto.

— Sentì! Ancora... Hai udito anche questa volta...

— Sì... udito!

— Uscì in punta di piedi, tornò sulla soglia dell'uscio; accese la luce, precipitò nel salotto.

— Ma se ci fosse stato qualcuno nel corridoio...! Invece, Raoul e Roberto non sono mai nessuno. Percorsero il corridoio le ultime volte.

— Saranno i mobili che scricchiolano... — disse Raoul.

— Tornarono nel salotto, completamente tranquilli.

(Continua)